

# ZERTIFIKAT

Die Zertifizierungsstelle der TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH  
bescheinigt, dass die Firma

**Bertsch Foodtec GmbH**  
**Herrengasse 23**  
**6700 Bludenz, Österreich**

**mit der Fertigungsstätte in**  
**Klostertalerstraße 27, 6751 Braz**

die schweißtechnischen Qualitätsanforderungen in  
Übereinstimmung mit der

**ÖNORM EN ISO 3834-2**  
erfüllt.

Die Betriebsüberprüfung erfolgt am: **15.06.2021**

Dieses Zertifikat gilt für folgende Anwendungsbereiche:  
**Konstruktion, Produktion, Montage und Service von Molkerei-,  
Käserei- und Nahrungsmittelanlagen, Anlagen für die Fruchtsaft-  
und Getränkeindustrie, Abwassertechnik, Kälteversorgung,  
Hygienetechnik, Anlagen für den Umweltschutz**

Dieses Zertifikat ist gültig bis: **10.07.2022**

Zertifikat Nr.: **HZ-04401-21-FOE**

Bei Nichterfüllung der in der Anlage genannten Bedingungen wird dieses Zertifikat ungültig!  
*Die Gültigkeit dieses Zertifikates wird durch eine jährliche Überwachung durch die  
TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH aufrechterhalten*

Leonding

ORT

26.07.2021

DATUM

*Alexander Mastnak*  
Mastnak Alexander  
Dipl. Ing.

ZERTIFIZIERUNGSSTELLE



rification

**TÜV AUSTRIA  
SERVICES GMBH**  
Deutschstraße 10  
A-1230 Wien





# CERTIFICATE

The certification body of TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH  
certifies that

**Bertsch Foodtec GmbH  
Herrengasse 23  
6700 Bludenz, Austria**

**with the production facility in  
Klostertalerstraße 27, 6751 Braz, Austria**

has met all necessary quality requirements for  
welding according to

**EN ISO 3834-2**

Date of audit: **15.06.2021**

This certificate is valid for the following products or service ranges:

**Development, construction, engineering, manufacturing, erection and  
service for dairies, cheese dairies and food processing plants, plants  
for fruit juice and beverage industry, sewage technology, refrigeration  
supply, hygiene echnology, plants for environmental protection**

Date of expiry: **10.07.2022**

Certificate No.: **HZ-04401-21-FOE**

Failure to meet all these necessary requirements as defined in the annex to this certificate will spoil this document!  
*The certificate keeps valid, if the TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH performs the annual surveillance.*

Leonding

PLACE

26.07.2021

DATE

Mastnak Alexander  
Dipl. Ing.

CERTIFICATION BODY



certification

**TÜV AUSTRIA  
SERVICES GMBH**  
Deutschstraße 10  
A-1230 Wien



**Checkliste zu Zertifikat Nr. HZ-04401-21-FOE**  
**Checklist to certificate no.: HZ-04401-21-FOE**



**TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH**  
**Zertifizierungsstelle**


**Nachweis zur Erfüllung der „Schweißtechnischen  
Qualitätsanforderungen“ gemäß ÖNORM EN ISO 3834-2**

**Fa. Bertsch Foodtec GmbH – QM Managementsystem und schweißtechnische Organisation,  
VA; AA; HN ; UP Stand 06/2021**

Überprüfung der Anforderungen und technische Überprüfung / <i>review of requirements and technical review:</i>	HN 01 „Verkauf“ Rev 04 Stand 01/2019 HN 02 „Technik“ Rev 04 Stand 01/2019
Untervergabe von Aufträgen / <i>sub-contracting of orders::</i>	AAF 05 „Lieferantenauswahl und -bewertung“ Rev 01 Stand 03/2017
Schweißtechnisches Personal / <i>welding personnel:</i>	Organigramm“ Bertsch Foodtec GmbH“ Stand 03/2021 Liste Schweißaufsichtspersonen Stand 11.06.2021
Personal für die Überwachung und Prüfung / <i>personnel for monitoring and review:</i>	AAF 16 „Prüfung“ Rev 1 Stand 20.0.2021
Einrichtungen / <i>equipment:</i>	Maschinenliste Bertsch Foodtec Liste Schweißmaschinen Werk II Stand 29.05.2021
Schweißtechnische und verwandte Tätigkeiten <i>/welding and related activities:</i>	Organigramm“ Schweißtechnik“ vom 10.06.2021
Schweißzusätze / <i>welding consumables:</i>	AAF 04 „SZW/Welding Consumables“ Rev 0 Stand 07/2016
Lagerung der Grundwerkstoffe / <i>storage of parent materials:</i>	AAF 11 „Verarbeitung CrNi-Stahl“ Rev 0 Stand 07/2016
Wärmenachbehandlung / <i>post-weld heat treatment:</i>	Keine
Überwachung und Prüfung, bezogen auf das Schweißen / <i>inspection and testing related to the welding:</i>	AAF 19 „Schweißaufsicht“ Rev 1 Stand 20.05.2021 Fertigungsprüfplan Fa, Bertsch Foodtec – Rev. 05 vom 15.04.2021 Endabnahmeprüfplan Rev 0 vom 19.02.2021
Mangelnde Übereinstimmung und Korrekturmaßnahmen / <i>non-conformance and corrective actions:</i>	UP 08 „Korrektur, Vorbeugung“ Rev 2 Stand 07/2016
Kalibrierung und Validierung von Mess-, Überwachungs- und Prüfeinrichtungen / <i>calibration and validation of measuring, monitoring and testing equipment:</i>	UP 04 „Prüfmittel“ Rev 2 Stand 07/2016 Prüfmittelliste Bertsch Foodtec Stand 26.05.2021 (Als Teil der Prüfmittelliste Bertsch Energy)
Kennzeichnung und Rückverfolgbarkeit / <i>identification and traceability:</i>	AAF 15 „Umstempelung“ Rev 0 Stand 07/2016
Qualitätsberichte / <i>quality records:</i>	AA 23 „Dokumentationsaufbau“ Rev 1 Stand 11.02.2021
Zusätzliche Hinweise siehe:	Keine

Leonding, am 26. Juli 2021

Zertifizierungsstelle der  
TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH

  
Dipl.-Ing. Alexander Mastnak  
Zertifizierungsbeauftragter  
Certification responsible

